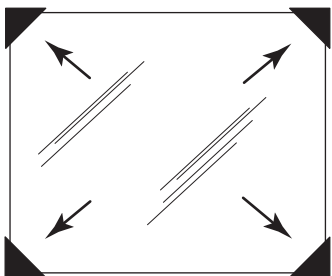


SPECCHIERE LED - LED MIRRORS - ESPEJOS LED LED SPIEGEL



INSTALLAZIONE - INSTALLATION - MONTAGE - INSTALACIÓN

ATTENZIONE! L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE ESEGUITA DA PERSONALE SPECIALIZZATO. PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI OPERAZIONE, ASSICURARSI CHE NON CI SIA CORRENTE NELLE LINEE ELETTRICHE DEL LOCALE - ATTENTION: THE INSTALLATION MUST BE DONE BY SPECIALIZED STAFF. BEFORE ANY OPERATION, MAKE SURE THAT THERE IS NO POWER IN THE ELECTRIC LINES OF THE ROOM - ACHTUNG! DIE MONTAGE MUSS VON FACHPERSONAL AUSGEFÜHRT WERDEN. VOR BEGINN DER ARBEITEN DEN STROM IM RAUM ABSTELLEN. ATENCIÓN! LA INSTALACION DEBE HACERSE POR PERSONAL ESPECIALIZADO. ANTES DE EFECTUAR CUALQUIER OPERACIÓN, ASEGURARSE QUE ESTÉ DESCONECTADO DE LA CORRIENTE ELECTRICA

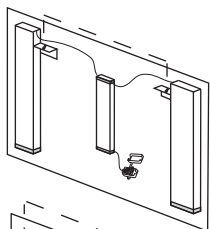


ITA - Gli spigoli dello specchio sono molto fragili. **NON TOGLIERE LE PROTEZIONI FINO A CHE LO SPECCHIO NON E' INSTALLATO!**

ENG - The corners of the mirror are very fragile. **DON'T REMOVE THE PROTECTIONS UNTIL THE MIRROR IS INSTALLED**

DEU - Die Ecken der Spiegel sind sehr empfindlich. **DEN ECKENSCHUTZ ERST NACH DER MONTAGE ENTFERNEN!**

ESP - Los cantos de los espejos son muy frágiles. **NO QUITAR LAS PROTECCIONES HASTA DESPUÉS DE QUE EL ESPEJO ESTÉ COMPLETAMENTE INSTALADO**

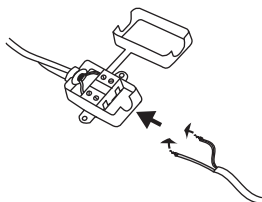


ITA - Prendere le misure dell'interasse tra i fori sullo specchio ed eseguire i fori con una punta di 6mm di diametro.

ENG - Measure the distance between the hole centers and drill the wall with a 6mm drill bit

DEU - Den Abstand zwischen dem Zentrum der Löcher am Spiegel ausmessen und mit einem 6 mm - Bohrer die Löcher in die Wand bohren

ESP - Tomar las medidas entre los centros de los taladros y taladrar la pared usando una broca de 6mm de diámetro



ITA - Collegare i fili nella scatola e chiuderla

ENG - Connect the cables in the box and close it

DEU - Die Kabel in der Box anschließen und die Box schließen

ESP - Conectar los cables dentro del cajetín y cerrarlo

- Tenere sempre i cavi e le connessioni lontano da fonti di calore. Keep always the wires and the connections away from heat sources. Kabel und Verbindungsteile von Wärmequellen fernhalten. Tener siempre los cables y las conexiones lejos de fuentes de calor
- Utilizzare la scatola di protezione della connessione. Use the connection box. Für den Anschluss die Sicherheitsbox verwenden. Utilizar los cajetines protectores de las conexiones.
- Collegare sempre il filo di terra, nei modelli in cui è presente. Always connect ground wire, if present. Falls eine Erdleitung vorhanden ist, diese anschließen. Conectar siempre la toma tierra en aquellos modelos que la incorpore
- Utilizzare i tasselli e le viti di montaggio fornite con lo specchio, adatte a sopportarne il peso. Use the plugs and screws provided with the mirror. Die mitgelieferten Schrauben und Dübel benutzen, sie sind dem Gewicht des Spiegels angepasst. Utilizar los tacos y tornillos de montaje que acompañan el espejo, especiales para su peso

L'AZIENDA NON SI RITIENE RESPONSABILE PER QUALUNQUE DANNO ARRECATO A COSE O PERSONE DERIVANTE DA UNA MANOMISSIONE DELLE COMPONENTI ELETTRICHE PREINSTALLATE SUGLI SPECCHI. THE COMPANY IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO PERSONS OR THINGS DUE TO TAMPERING OF THE ELECTRICAL COMPONENTS PREINSTALLED ON THE MIRRORS. DER HERSTELLER IST NICHT VERANTWORTLICH FÜR SCHÄDEN AN PERSONEN ODER DINGEN, DIE DURCH MANIPULATION DER AM SPIEGEL INSTALLIERTEN ELEKTRIK HERVORGERUFEN WERDEN. EL FABRICANTE NO SE HACE RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO PRODUCIDO A PERSONAS O COSAS POR UNA MANIPULACIÓN INCORRECTA DE LOS COMPONENTES ELÉCTRICOS PREINSTALADOS EN EL ESPEJO

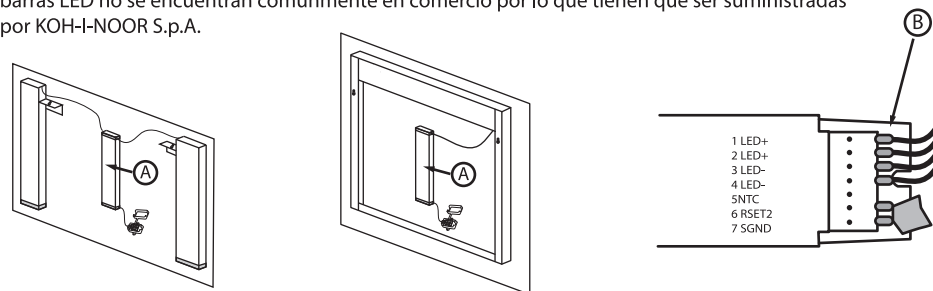
SOSTITUZIONE DELLE BARRE LED - LED BARS REPLACEMENT LAMPE AUSTAUSCHEN - SUSTITUCIÓN DE LAS BARRAS LED

1. **ITA** Smontaggio dell'alimentatore: svitare le 4 viti del blocco dell'alimentatore sul retro dello specchio (A) ed estrarre delicatamente l'alimentatore. Con una pizza indonea disconnettere i fili ai terminali (B) marcati con LED+ e LED- (2 o 4 a seconda del modello dello specchio). Per la sostituzione delle barre LED si veda a pag. seguente il punto 2a o 2b a seconda del modello dello specchio. Attenzione! I ricambi delle barre LED non si trovano comunemente in commercio ma devono essere fornite da KOH-I-NOOR S.p.A.

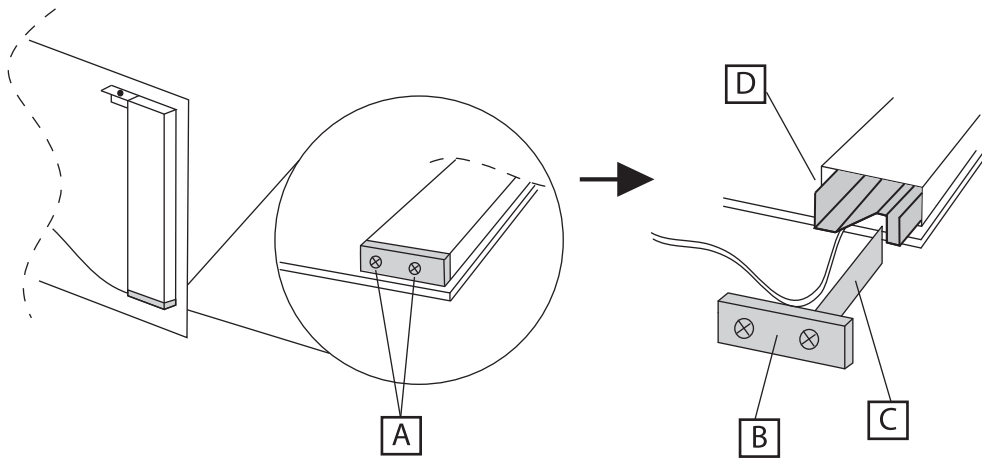
1. **ENG** Transformer disassembly: unscrew the 4 screws of the transformer box on the rear side of the mirror (A) With proper pliers, disconnect the wires (B) connected to the LED+ and LED- terminals (2 or 4 depending on the mirror model). To replace the LED bars, please see point 2a or 2b, depending on the mirror model. Attention! Spare LED bars are not available for sale on the market. They must be supplied by KOH-I-NOOR S.p.A.

1. **DEU** Ausbauen des Netzteils: Die 4 Schrauben des Netzteils auf der Rückseite de Spiegels (A) aufschrauben und das Netzteil vorsichtig herausziehen. Mit einer geeigneten Zange die Kabel an den mit LED+ und LED- gekennzeichneten Enden abklemmen (B) (2 oder 4 je nach Spiegelmodell). Für das Austauschen der LED-Stäbe die Punkte 2a oder 2b (je nach Spiegelmodell) auf der folgenden Seite beachten. Achtung! Die LED-Stäbe sind nicht im normalen Handel erhältlich sondern müssen von KOH-I-NOOR S.p.A. geliefert werden.

1. **ESP** Desmontaje del alimentador: abrir los 4 tornillos del bloque del alimentador del reverso del espejo (A) y extraer delicadamente el alimentador. Con un destornillador adecuado desconectar los hilos de los terminales (B) marcados con LED+ y LED-, (2 o 4 según el modelo del espejo). Para la sustitución de las barras LED vea en la pág. siguiente el punto 2a o 2b según el modelo del espejo. ¡Atención! Los repuestos de las barras LED no se encuentran comúnmente en comercio por lo que tienen que ser suministradas por KOH-I-NOOR S.p.A.



2a. ILLUMINAZIONE LATERALE - SIDE LIGHT- SEITLICHE BELEUCHTUNG - ILUMINACION LATERAL



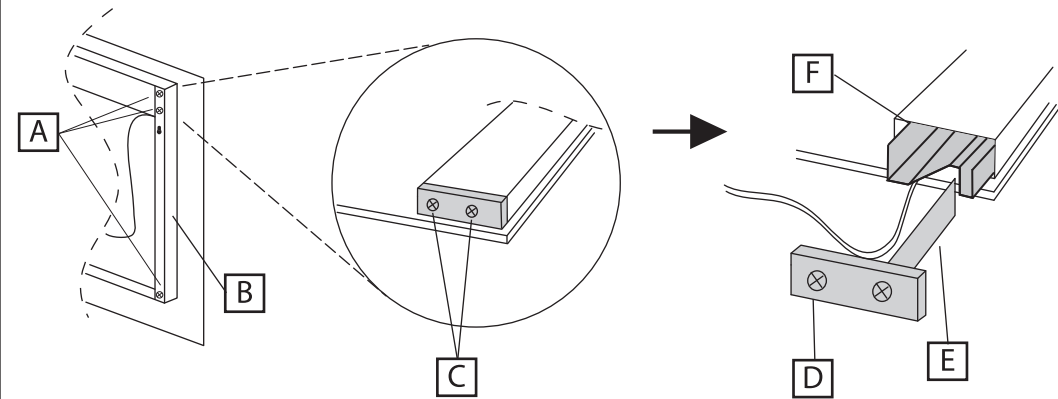
ITA - Svitare le viti (A). Estrarre il tappo (B) e la lamina di centraggio (C), ove presente. Sostituire la lampada (D) e montare nuovamente seguendo le istruzioni al contrario.

ENG - Unscrew the screws (A). Take out the plastic cap (B) and the metal foil (C), when present. Replace the bulb (D) and mount again all the parts following the instructions in reverse.

DEU - Die Schrauben lösen (A). Die Plastikabdeckung (B) und die Metallschiene (C) falls vorhanden entfernen. Die Lampe austauschen (D) und alle Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder einsetzen.

ESP - Desatornillar lo tornillos (A). Desmontar la tapa del marco (B) y la lámina de centrado (C). Sustituir la lámpara (D) y montar nuevamente siguiendo las instrucciones al contrario.

2b. ILLUMINAZIONE SUPERIORE - UPPER LIGHT - OBERLEUCHTUNG - ILUMINACION SUPERIOR



ITA - Svitare le viti (A) e smontare la barra del telaio (B). Svitare le viti (C). Estrarre il tappo (D) e la lamina di centraggio (E), ove presente. Sostituire la lampada (F) e montare nuovamente seguendo le istruzioni al contrario.

ENG - Unscrew the screws (A) and unmount the frame bar (B). Unscrew the screws (C). Take out the plastic cap (D) and the metal foil (E), when present. Replace the bulb (F) and mount again all the parts following the instructions in reverse.

DEU - Die Schrauben lösen (A) und die Rahmenleiste abnehmen (B). Die Schrauben lösen (C). Die Plastikabdeckung (D) und die Metallschiene (E) falls vorhanden entfernen. Die Lampe austauschen (F) und alle Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder einsetzen.

ESP - Desatornillar los tornillos (A) y desmontar la barra del marco (B). Desatornillar los tornillos (C). Extraer el tapón (D) y la lámina de centrado (E). Sustituir la lámpara (F) y montar nuevamente siguiendo las instrucciones al contrario.

3. **ITA** Richiudere il blocco alimentatore dopo aver connesso nuovamente i cavi nei terminali LED+ e LED-

3. **ENG** Connect again the wires on LED+ and LED - terminals and close the transformer box.

3. **DEU** Die Kabel wieder an den mit LED+ und LED- gekennzeichneten Enden anschließen und das Netzteil wieder einbauen.

3. **ESP** Cerrar el bloque alimentador después de haber conectado de nuevo los cables en los terminales LED+ y LED-